# MAGAZINE 

Issue No. 2735 April 09-2010


#### Abstract

Le traitement basé sur des données objectives des cancers de la tête et du cou est le congrès organisé par le service Oto-rhino Laryngologie (ORL) de I'Hôtel-Dieu, en collaboration avec la faculté de Médecine de I'USJ et la Société libanaise d'ORL. Le Dr Amine Haddad, chef de I'ORL, fait le point sur ces types de cancers fréquents chez les fumeurs.




## Les cancers de la tête et du cou Fréquents mais... évitables

Qu'est-ce que les cancers de la tête et du cou? Et quelle est leur cause?
Les cancers ORL sont les cancers des voies aéro-digestives supérieures. Il s'agit des cancers de la cavité buccale qui apparaissent sur les lèvres, sur la langue ou dans la bouche, mais également les cancers du nez, du larynx et de la gorge. Le cancer de la gorge est, lui, directement lié au tabac. Ces cancers surviennent à $96 \%$ des cas chez les fumeurs. Au Liban, l'incidence de ces cancers est élevée du fait que notre société est une société de fumeurs. L'alcool, associé au tabac, multiplie le risque de ces cancers par huit. Ces cancers touchent également les anciens fumeurs, car on quantifie le risque par le nombre de paquets fumés par jour multiplié par le nombre d'années de tabagisme. Cependant, l'arrêt de tabac amoindrit le risque d'être atteint d'un cancer de la gorge.

Quels sont les principaux symptòmes de ces types de cancer?
Le cancer de la gorge et des cordes vocales se manifeste la plupart du temps par un changement de la voix. Tout changement récent de la voix qui persiste au-delà de trois semaines nécessite une consultation médicale. Certains patients attendent trop longtemps pour consulter, ce qui aggrave leur cas et rend leur traitement plus lourd. L'enrouement de la voix est souvent le premier symptôme d'un cancer du larynx, car même une petite tumeur peut gêner le fonctionnement normal des cordes vocales Une grosseur dans le cou ou dans la gorge, une

douleur en avalant ou une gêne sont aussi parmi les symptômes. Le cancer de la bouche se manifeste par une plaie, un aphte qui persiste pendant plus de trois semaines sans explications ou une ulcération. Ce cancer peut souvent toucher des jeunes femmes qui ne sont pas particulièrement à risques. Dans ce cas, les mutations génétiques peuvent en être la cause. Les symptômes du cancer du nasopharynx sont les ganglions dans le cou, le saignement du nez ou le fait d'avoir l'oreille bouchée sans explication.

Peut-on guérir des cancers de la tête et du cou? Et y a-t-il moyen de les prévenir?
L'avantage des cancers ORL est qu'ils ont une grande proportion de curabilité quand ils sont détectés tôt. Ils guérissent dans plus de $90 \%$ des cas lorsqu'ils sont à leur début.

Mais comme les patients libanais tardent pour consulter, nous sommes souvent obligés d'enlever la gorge des patients ayant négligé l'enrouement de leur voix pendant huit mois à un an. On estime que les cancers de la gorge ont un taux de guérison de $70 \%$, alors que ceux de la langue guériront à $40 \%$ seulement. On peut prévenir ces cancers surtout qu'ils sont liés au tabac à $96 \%$. Il est indispensable d'interdire le tabac dans les lieux publics pour protéger les citoyens.

Quelle est la fréquence de ces cancers?
Les cancers ORL constituent $3 \%$ des cas de tous les cancers. Ils sont plus fréquents chez les hommes que chez les femmes. Au Liban, près de 280 cas sont enregistrés annuellement. Le traitement de ces cancers est généralement multidisciplinaire. Le chirurgien, le radiothérapeute, le radio-oncologue. l'oncologue médical et l'anatomopathologiste se concertent pour établir un plan de traitement efficace, selon les cas des patients.

Les cancers 0RL peuvent-ils récidiver?
Comme tous les types de cancers, les cancers de la tête et du cou récidivent chez certains patients. Il faut généralement attendre cinq ans pour éliminer le risque de récidive. En général, la tumeur bénigne nous donne une garantie de guérison. Dans le cas d'une tumeur maligne, on ne peut jamais garantir la guérison, car ces cancers ont la capacité de se propager ailleurs. PROPOS RECUEILLIS PAR NADA JUREDIINI

